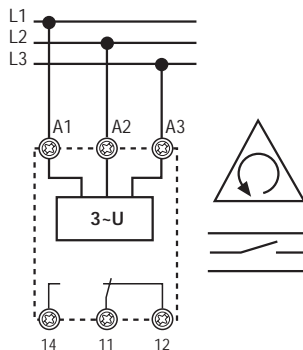
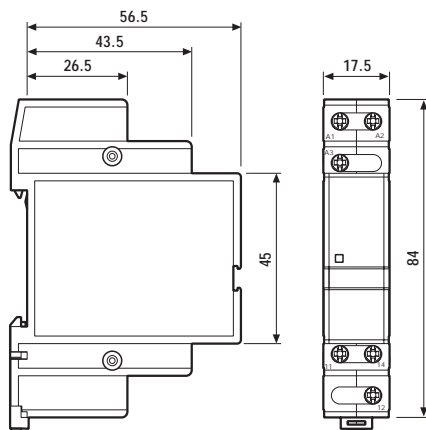


- I** Relè di controllo sequenza e mancanza fase per reti trifase
- GB** 3 Phase - Rotation and phase loss monitoring relays
- F** 3 Phases - Relais de contrôle d'ordre et de perte de phase
- D** 3-Phasenfolge- und Phasenausfall-Überwachung
- NL** 3-fasen bewakingsrelais voor fasevolgorde en fasenuitval
- E** Relé de control de secuencia y fallo de fase para redes trifásicas
- P** Relé de controle de seqüência e falta de fase para redes trifásicas

- I** SCHEMA DI COLLEGAMENTO
- GB** WIRING DIAGRAM
- F** SCHEMA DE RACCORDEMENT
- D** ANSCHLUSSBILD
- NL** AANSLUITSHEMA
- E** ESQUEMA DE CONEXION
- P** ESQUEMAS DE LIGAÇÃO



- I** DIMENSIONI
- GB** DIMENSIONS
- F** DIMENSIONS
- D** ABMESSUNGEN
- NL** AFMETINGEN
- E** DIMENSIONES
- P** DIMENSÕES



- I** DATI TECNICI
- NL** TECHNISCHE GEGEVENS
- GB** TECHNICAL DATA
- E** DATOS TECNICOS
- F** DONNEES TECHNIQUES
- P** DADOS TÉCNICOS
- D** ALLGEMEINE DATEN



$U_N = (208...480) \text{ V AC } 3 \sim$
(50/60 Hz)
 $U_{\min}: 170 \text{ V AC}$
 $U_{\max}: 500 \text{ V AC}$



$(-20...+50)^\circ\text{C}$



6 A 250 V AC

IP 20

- I** INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI
- GB** ADDITIONAL INFORMATION
- F** INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES
- D** WEITERE DATEN
- NL** OVERIGE GEGEVENS
- E** INFORMACION ADICIONAL
- P** INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

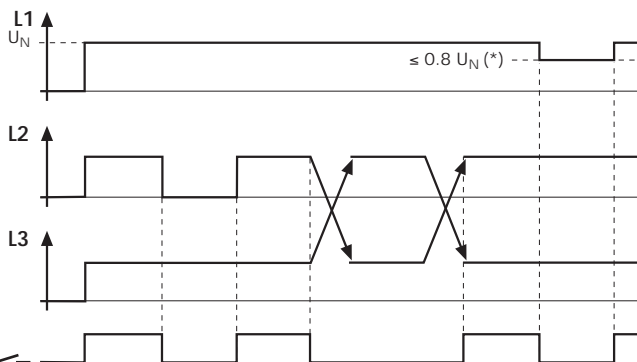
- I** Ritardo all'intervento/al ripristino
- GB** Switch-off/reaction time
- F** Temporisation à l'ouverture/au réenclenchement
- D** Abschaltverzögerungszeit/Reaktionszeit
- NL** Afschakelvertraging/aanspreektijd
- E** Retardo a la intervención/al restablecimiento
- P** Retardo de atuação OFF/tempo de atuação ON

<0.5s/<0.5s

- I** Tempo di inizializzazione (chiusura del contatto NO dopo la messa sotto tensione)
- GB** Start up time (NO contact closure after energising)
- F** Temps de réaction (fermeture du contact NO après la mise sous tension)
- D** Start up time (Verzögerung bis der Schliesser nach Anlegen der Spannung schliesst)
- NL** Opstarttijd (sluiten maakcontact na in werking stellen)
- E** Tiempo de preparación (cierre del contacto NA después de alimentado)
- P** Tempo de inicialização (fechamento do contato NA após energização)

<2s

- I** FUNZIONI
GB FUNCTIONS **NL** FUNCTIES
F FONCTIONS **E** FUNCIONES
D FUNKTION **P** FUNÇÕES



11 - 14

- I** (*) Rileva errore di mancanza fase anche in presenza di tensioni rigenerate (fino al 80 % della media delle rimanenti 2 fasi)
GB (*) Phase loss monitoring with regeneration until the 80% of the average of the other 2 phases
F (*) Contrôle la perte de phase avec régénération jusqu'à 80% de la moyenne des 2 autres phases
D (*) Als Fehlen einer Phase wird erkannt, wenn die Spannung oder Rückspannung kleiner ist als ca. 80 % des Mittelwertes der anderen Spannungen
NL (*) Het uitvallen van een fase wordt herkend, als de spanning of retourspanning kleiner is dan ca. 80% van het gemiddelde van de andere twee fasen
E (*) Detecta errores de fallo de fase también en presencia de tensiones regeneradas (hasta el 80% de la media de las 2 fases restantes)
P (*) Sinaliza erros de falta de fase também em presença de tensão regenerada (até 80% da média das 2 fases remanescentes)

LED (A)	Alimentazione Supply voltage Alimentation Betriebsspannung Voedingsspanning Alimentación Alimentação	Contatto di uscita NO NO output contact Contact de sortie NO Schliesser-Ausgangskontakt NO uitgangskontakt Contacto de salida NA Contato de saída NA	Contatto aperto Open Contact Ouvert Geöffneter Kontakt Open contact Contacto abierto Aberto	Contatto chiuso Closed Contact Fermé Geschlossener Kontakt Gesloten contact Contacto cerrado Fechado
OFF	Non presente OFF Absente Liegt nicht an Niet aanwezig No presente OFF	Aperto Open Ouvert Offen Open Abierto Aberto	11 - 14	11 - 12
Intermittente Blinking Intermittent Blinkend Knippert Intermitente Intermitente	Presente ON Présente Liegt an Aanwezig Presente ON			
ON	Presente ON Présente Liegt an Aanwezig Presente ON	Chiuso Closed Fermé Geschlossen Gesloten Cerrado Fechado	11 - 12	11 - 14

I QUADRO FRONTALE

A = Led rosso

GB FRONTAL VIEW

A = red Led

F TABLEAU FRONTAL:

A = Led rouge

D VORDERANSICHT:

A = LED rot

NL FRONTAANZICHT:

A = LED rood

E CARATULA FRONTAL

A = Led rojo

P VISTA FRONTAL:

A = Led vermelho

